

***MTA1 CAN, M1 10Prog CAN, AT1 CAN,
AT1 CoarseFine CAN, M1, AT1, AT1
CourseFine, RA 12, RA 23, RA T1, FS
002 CAN, FS 002***



Инструкция по эксплуатации

1 ВВЕДЕНИЕ	3
1.1 Оборудование	3
2 ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ	3
2.1 Функции	3
3 ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ	6
ГАБАРИТНЫЙ РЕРТЕЖ	7
СХЕМА	9
НОМЕР ЗАКАЗА	14
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	15

Оставляем за собой право изменять спецификацию без предупреждения.

1 ВВЕДЕНИЕ

С помощью данных устройств дистанционного управления можно регулировать силу тока, скорость подачи проволоки, напряжение или осуществить выбор требуемой программы.

Аксессуары от для изделия можно найти на странице [15](#).

1.1 Оборудование

Устройства дистанционного управления поставляются в комплекте с руководством по эксплуатации.

FS 002 CAN и FS 002 поставляются в комплекте с 5-метровым соединительным кабелем; для других устройств дистанционного управления соединительные кабели заказываются отдельно.

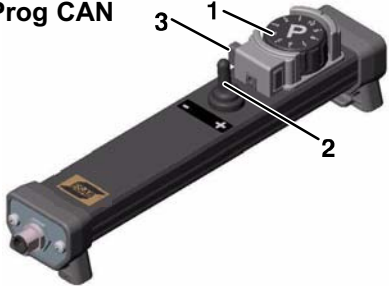
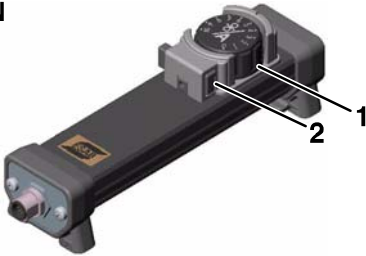
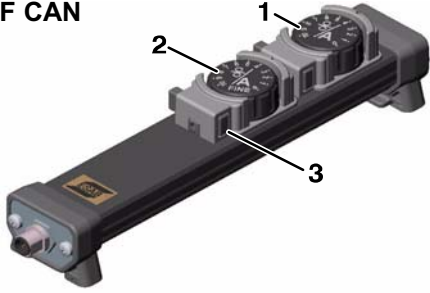
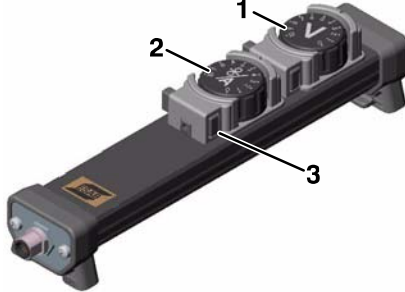

2 ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ

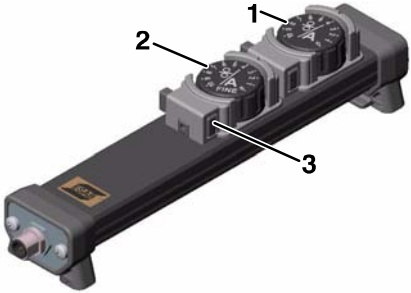



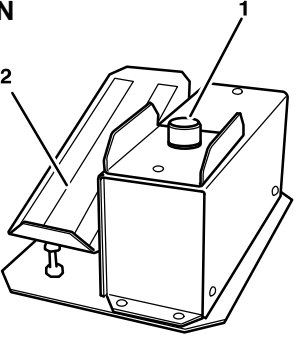
Подсоедините устройство дистанционного управления к гнезду дистанционного управления на источнике питания или на механизме подачи проволоки.

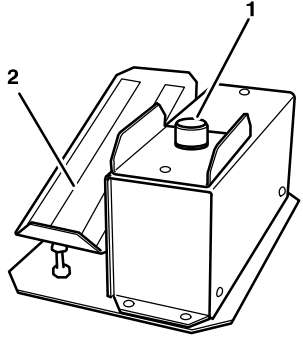
При подсоединении дистанционного управления в машине Aristo, изготовленной до 2005 г. Программное обеспечение для панели управления в некоторых случаях требует обновления для правильной работы устройств дистанционного управления.

2.1 Функции

<p>MTA1 CAN</p> 	<p>Дистанционное управление на базе сети CAN для дуговой сварки MIG (сварка плавящимся металлическим электродом в среде инертного газа) / MAG (сварка плавящимся металлическим электродом в среде защитного газа), TIG (сварка вольфрамовым электродом в среде инертного газа) и MMA (ручная дуговая сварка).</p> <p>1 Сварка MIG/MAG: Регулировка скорости подачи проволоки Сварка TIG: Регулировка тока Сварка TIG (импульсный метод): Регулировка импульсного тока Сварка MMA: Регулировка тока</p> <p>2 Сварка MIG/MAG: Регулировка напряжения или отклонения напряжения (+/-) от синергетической линии Сварка TIG: Без функций Сварка TIG (импульсный метод): Регулировка базового тока Сварка MMA: Регулировка давления дуги</p> <p>3 Фиксирующая кнопка</p>
--	---

<p>M1 10Prog CAN</p> 	<p>Дистанционное управление на базе сети CAN для дуговой сварки MIG (сварка плавящимся металлическим электродом в среде инертного газа) / MAG (сварка плавящимся металлическим электродом в среде защитного газа), TIG (сварка вольфрамовым электродом в среде инертного газа) и MMA (ручная дуговая сварка).</p> <p>1 Выбор одной из 10 рабочих программ 2 Сварка MIG/MAG: Отклонение напряжения (+/-) от выбранной программы Сварка TIG и MMA: Регулировка отклонения сварочного тока (+/-) от выбранной программы Сварка TIG (импульсный метод): Регулировка импульсного тока (+/-) от выбранной программы 3 Фиксирующая кнопка</p>
<p>AT1 CAN</p> 	<p>Дистанционное управление на базе сети CAN для дуговой сварки MMA и TIG.</p> <p>1 Регулировка тока 2 Фиксирующая кнопка</p>
<p>AT1 CF CAN</p> 	<p>Дистанционное управление на базе сети CAN для дуговой сварки MMA и TIG.</p> <p>1 Грубая регулировка тока 2 Тонкая подстройка тока 3 Фиксирующая кнопка</p>
<p>M1</p> 	<p>Дистанционное управление для сварки MIG/MAG</p> <p>1 Регулировка напряжения 2 Регулировка скорости подачи проволоки 3 Фиксирующая кнопка</p>
<p>AT1</p> 	<p>Дистанционное управление для сварки MMA и TIG</p> <p>1 Регулировка тока 2 Фиксирующая кнопка</p>

<p>AT1 CF</p> 	<p>Дистанционное управление для сварки MMA и TIG</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Грубая регулировка тока 2 Тонкая подстройка тока 3 Фиксирующая кнопка
<p>RA 12</p> 	<p>Переходник дистанционного управления на базе сети CAN. Предназначен для подключения MMA1, MMA2 устройств дистанционного управления к оборудованию, выполненному на базе сети CAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 12-контактное гнездо
<p>RA 23</p> 	<p>Переходник дистанционного управления на базе сети CAN. Предназначен для подключения сварочного пистолета с программным селектором RS3, MIG2 (2 ручка) к оборудованию, выполненному на базе сети CAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 23-контактное гнездо
<p>RA T1</p> 	<p>Адаптер на базе сети CAN, используемый для соединения горелок TIG с функцией +/- оборудования на базе сети CAN.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ! Поставляется с держателем и кабелем 0,25 м.</p>
<p>FS 002 CAN</p> 	<p>Дистанционное управление на базе сети CAN сваркой вольфрамовым электродом в среде инертного газа.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Потенциометр для регулирования сварочного тока, положения 1 - 10 2 Педаль для включения режима сварки и регулирования сварочного тока. <p>Если потенциометр установлен в положение 10, величина тока регулируется от минимальной до максимальной с помощью педали.</p> <p>Если потенциометр установлен в положение 5, величина тока регулируется от минимальной до 50% максимальной с помощью педали.</p>

<p>FS 002</p> 	<p>Дистанционное управление сваркой вольфрамовым электродом в среде инертного газа.</p> <p>1 Потенциометр для регулирования сварочного тока, положения 1 - 10</p> <p>2 Педаль для включения режима сварки и регулирования сварочного тока.</p> <p>Если потенциометр установлен в положение 10, величина тока регулируется от минимальной до максимальной с помощью педали.</p> <p>Если потенциометр установлен в положение 5, величина тока регулируется от минимальной до 50% максимальной с помощью педали.</p>
---	---

3 ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ

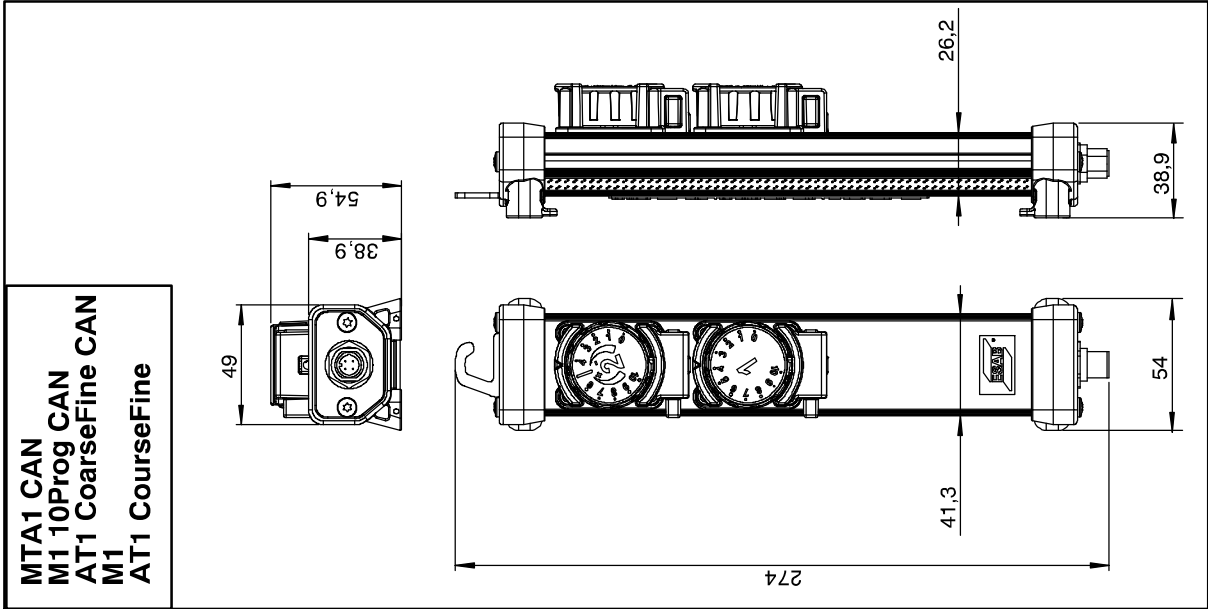
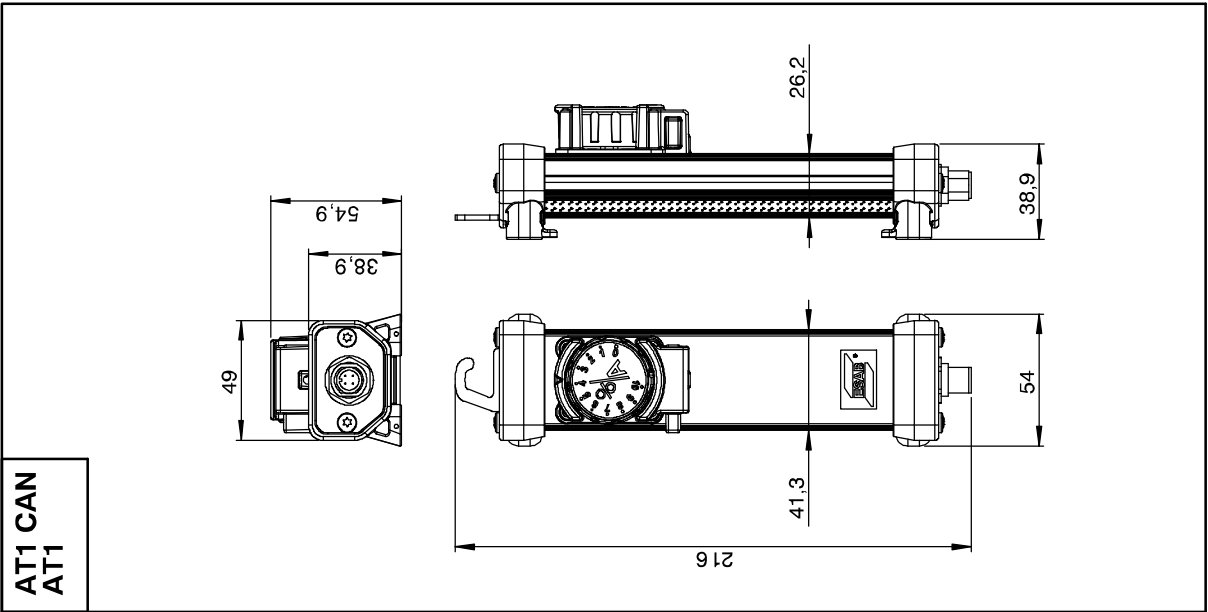
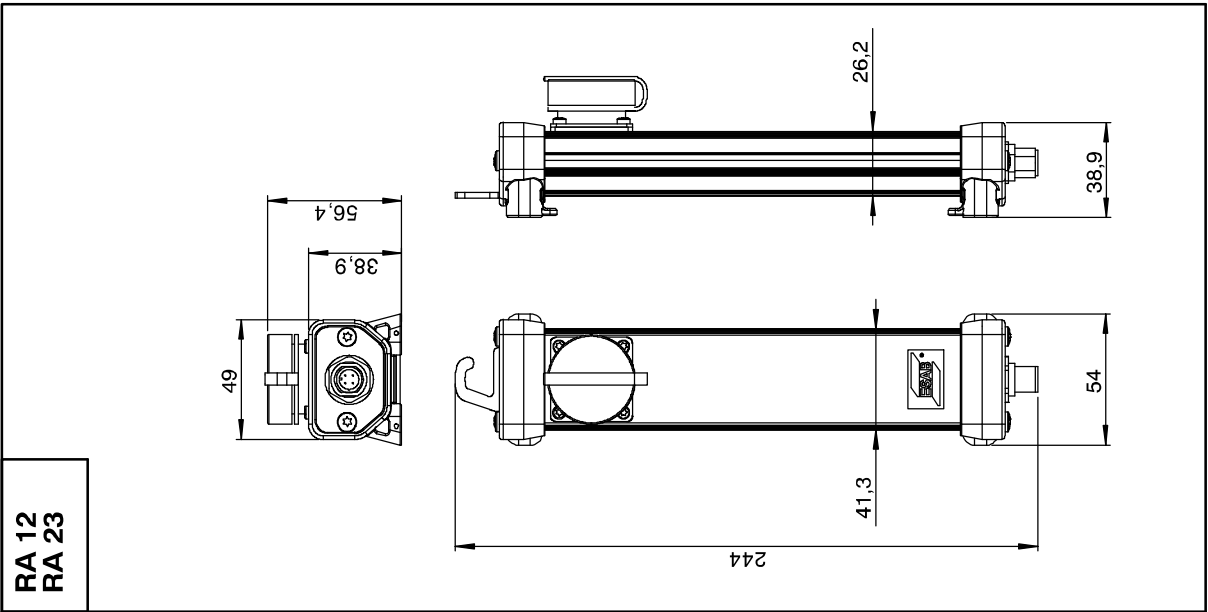


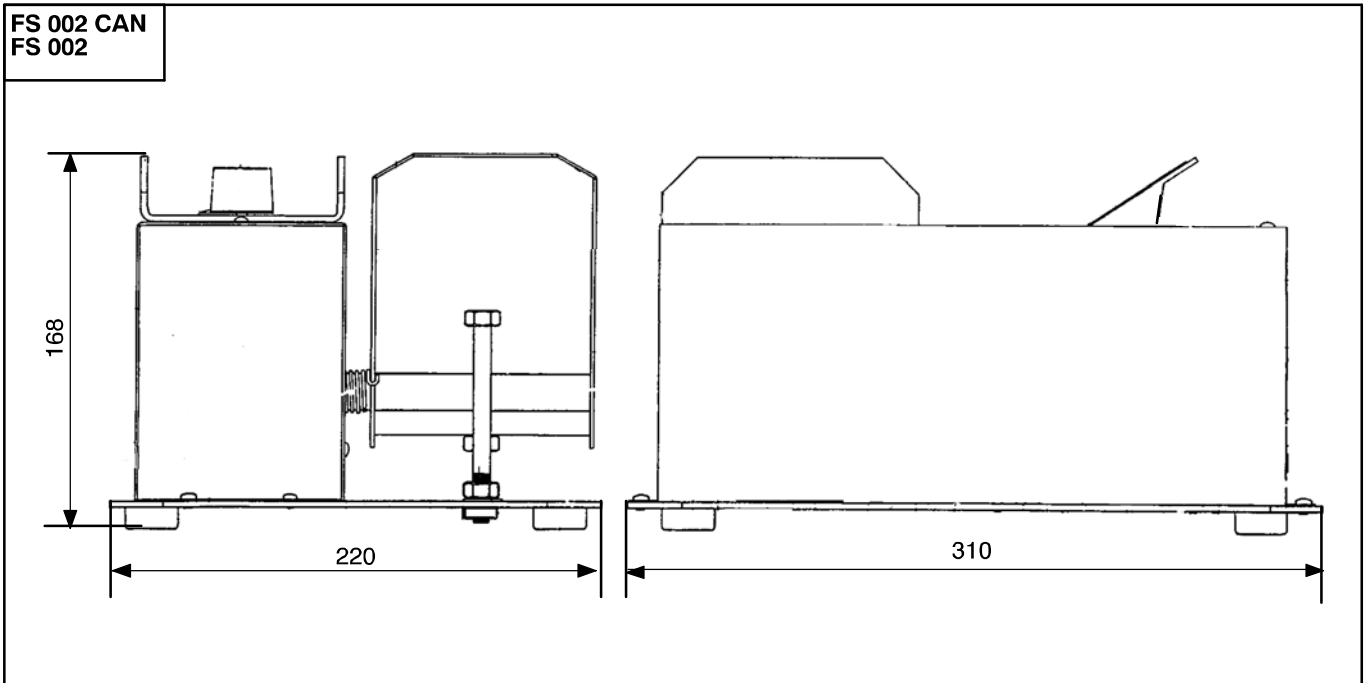
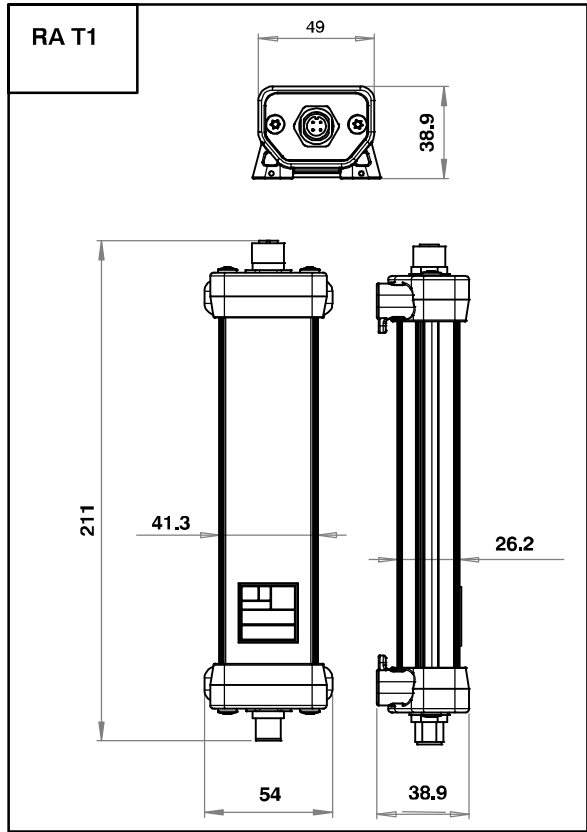
ОСТОРОЖНО!

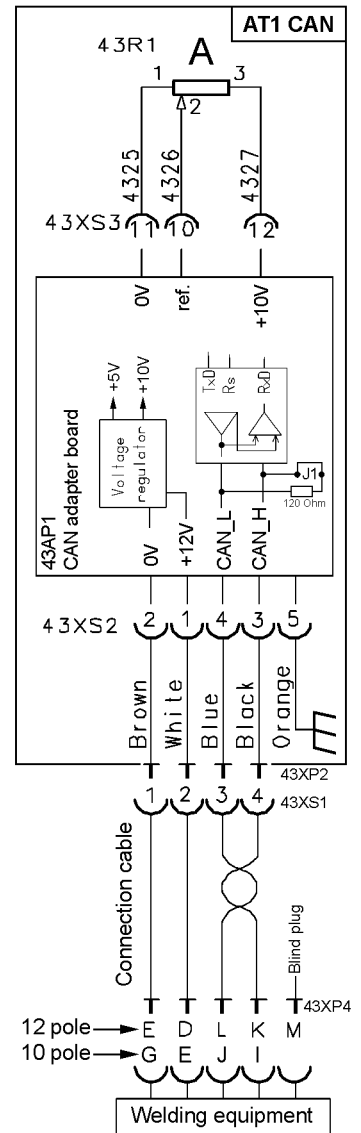
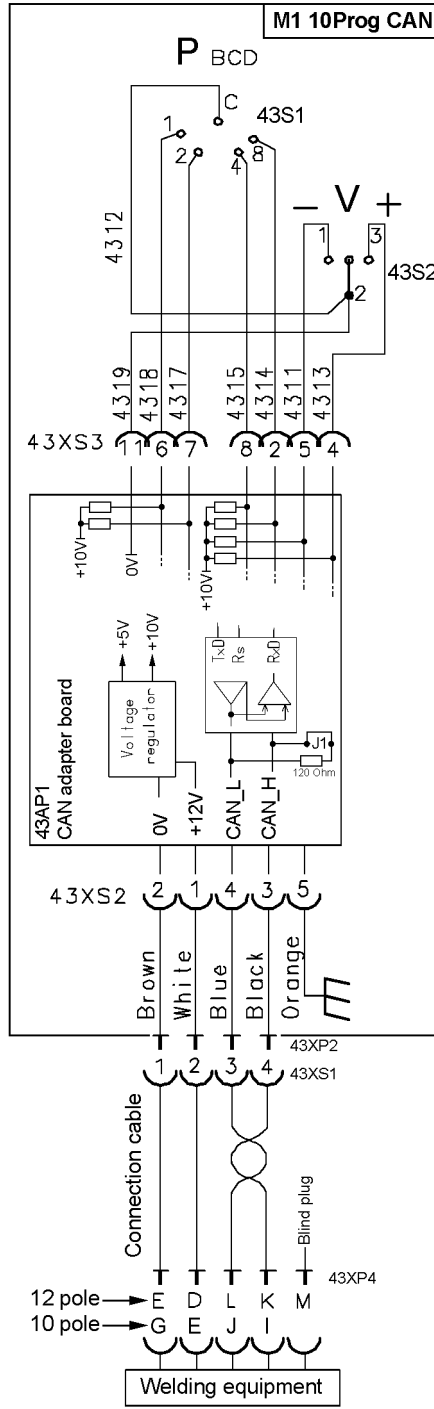
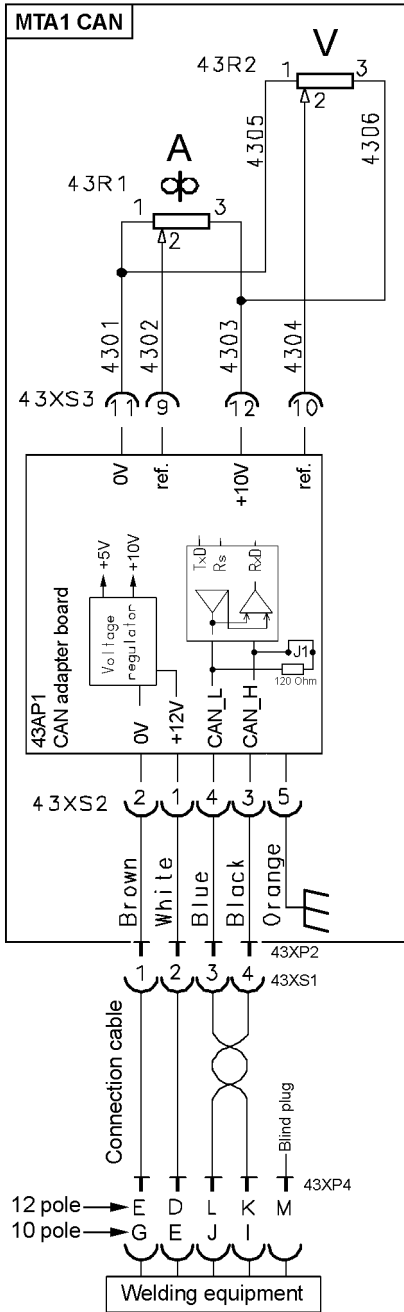
Гарантийные обязательства поставщика теряют силу, если покупатель самостоятельно пытается произвести какие-либо работы по устранению неисправностей изделия в течение гарантийного срока.

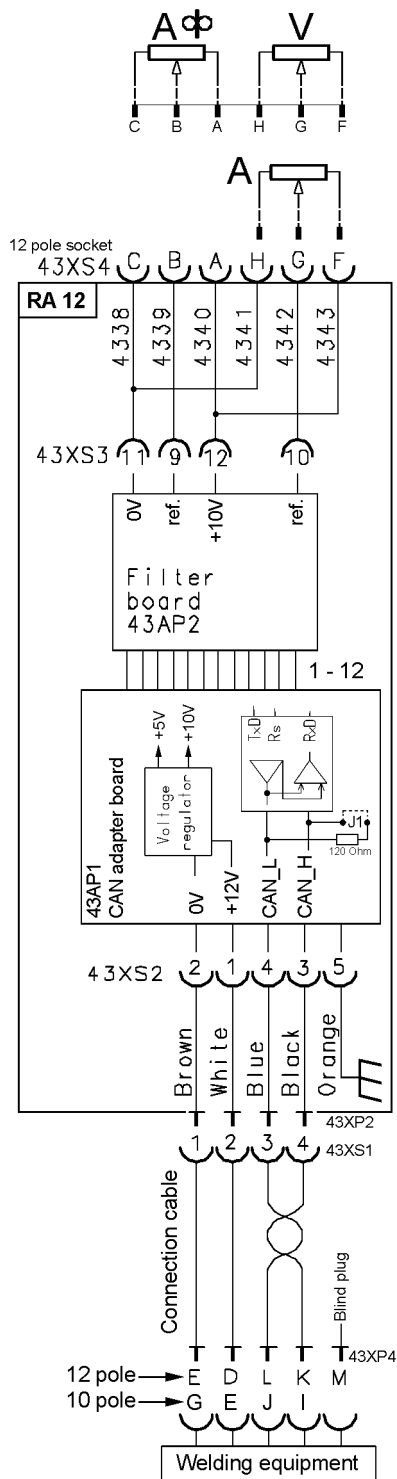
Запасные части можно заказать у ближайшего к Вам ESAB, (см. перечень на последней странице данной брошюры).

Габаритный Рертеж

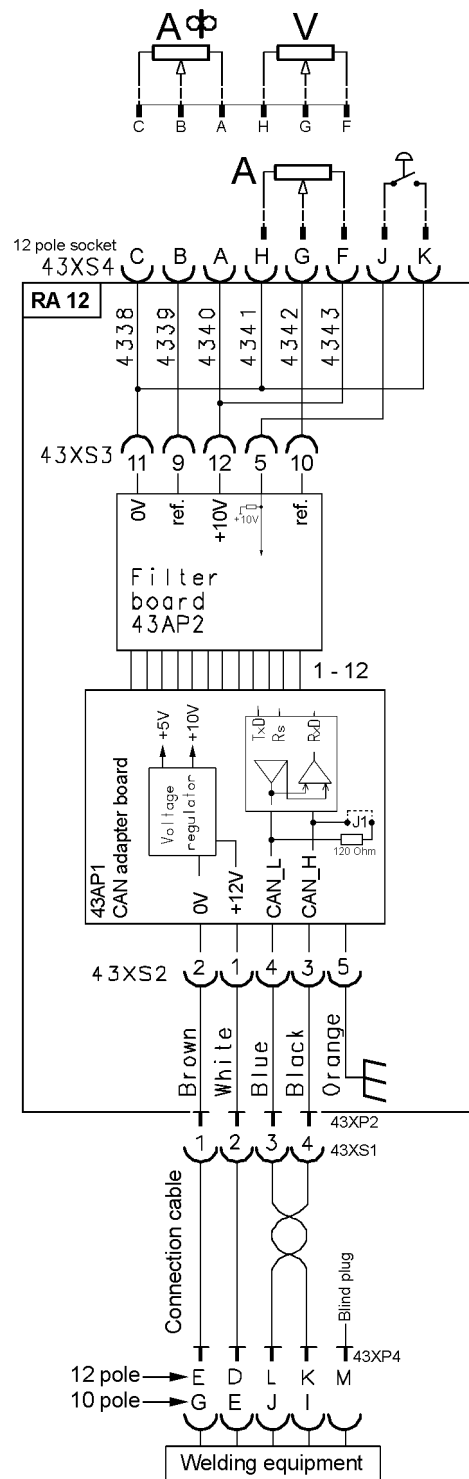




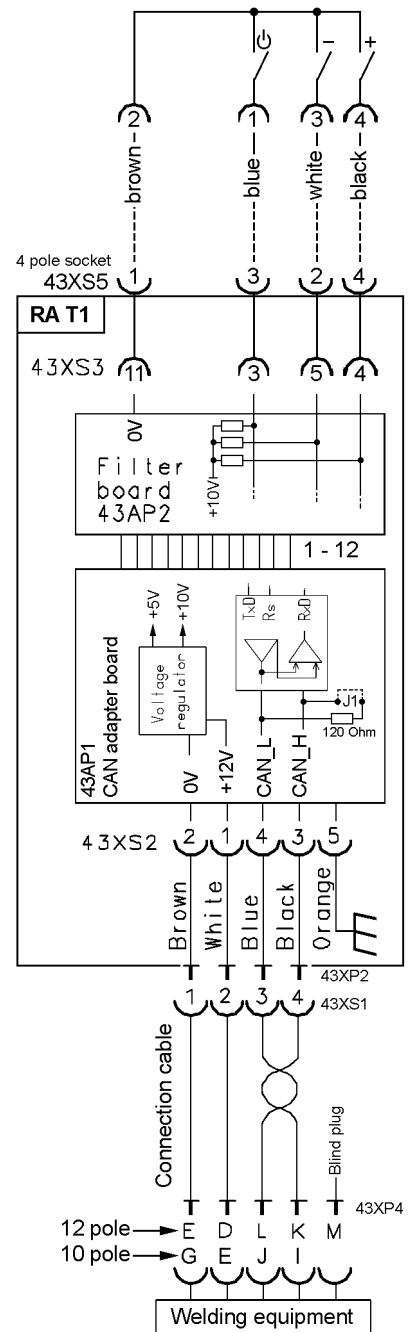
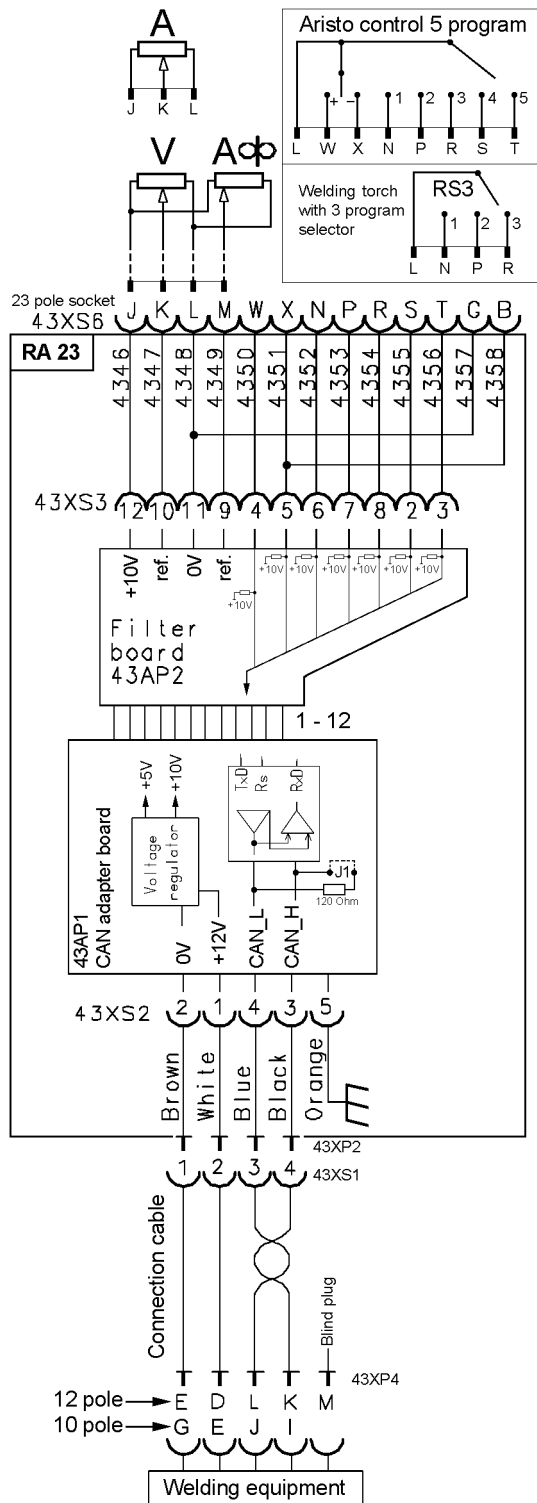


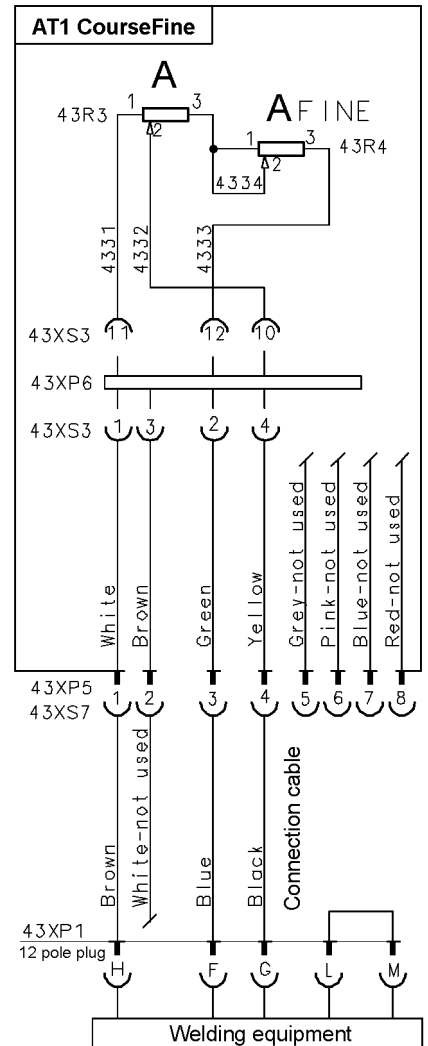
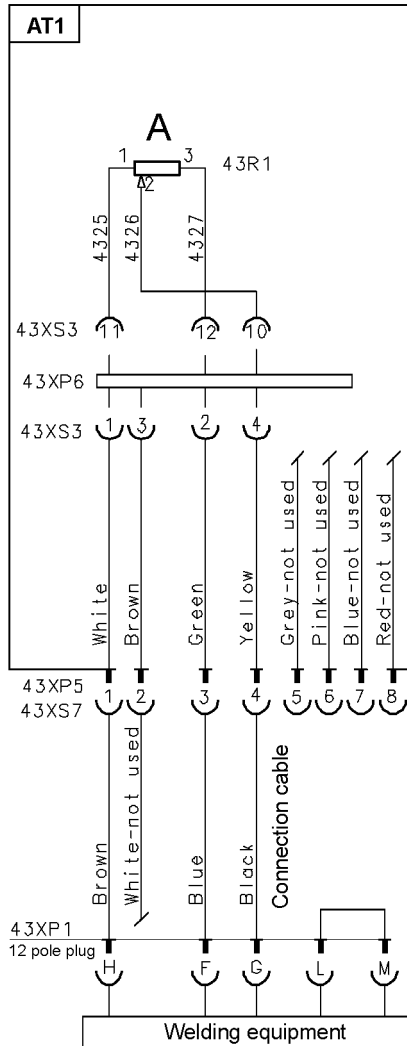
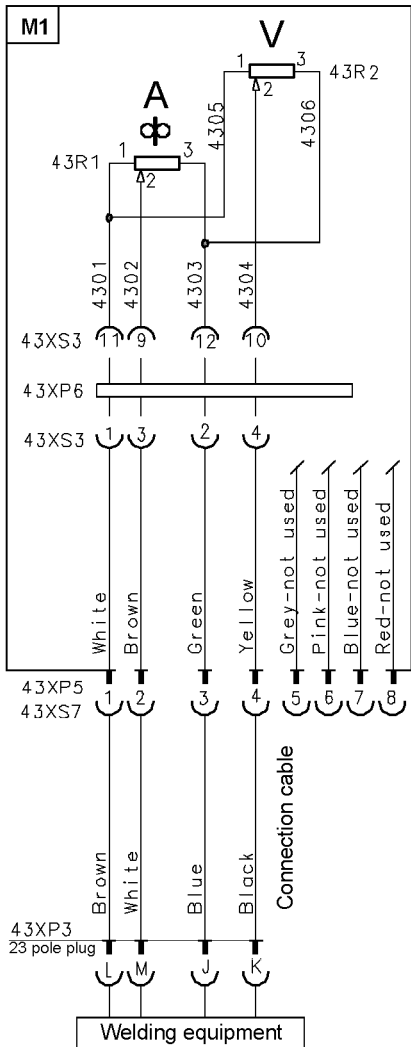


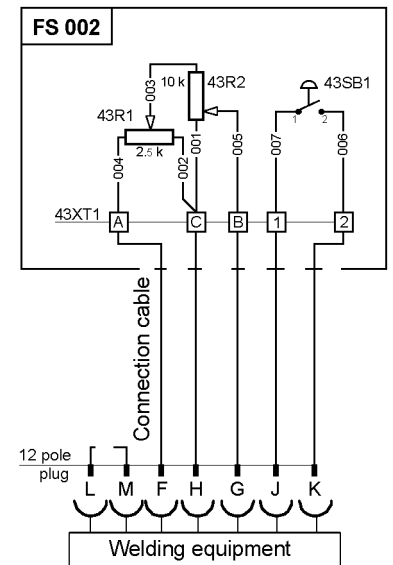
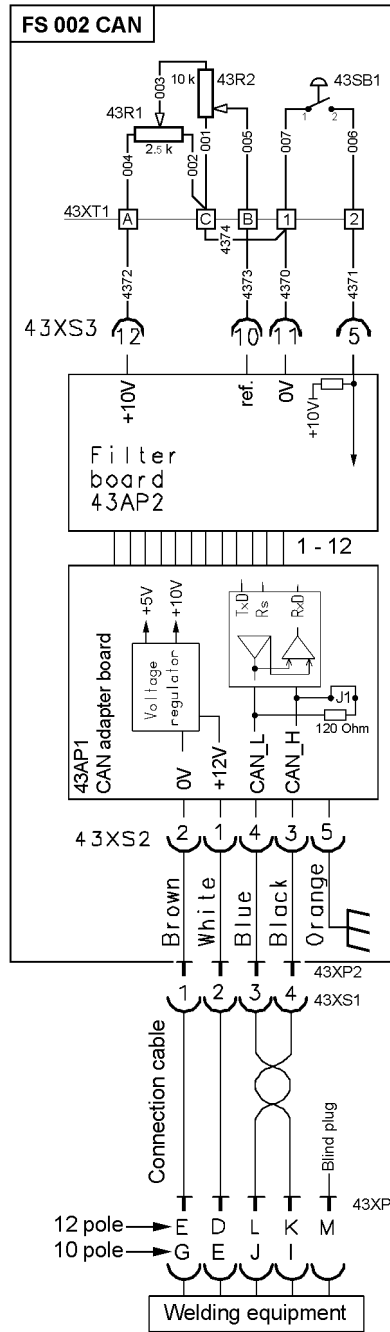
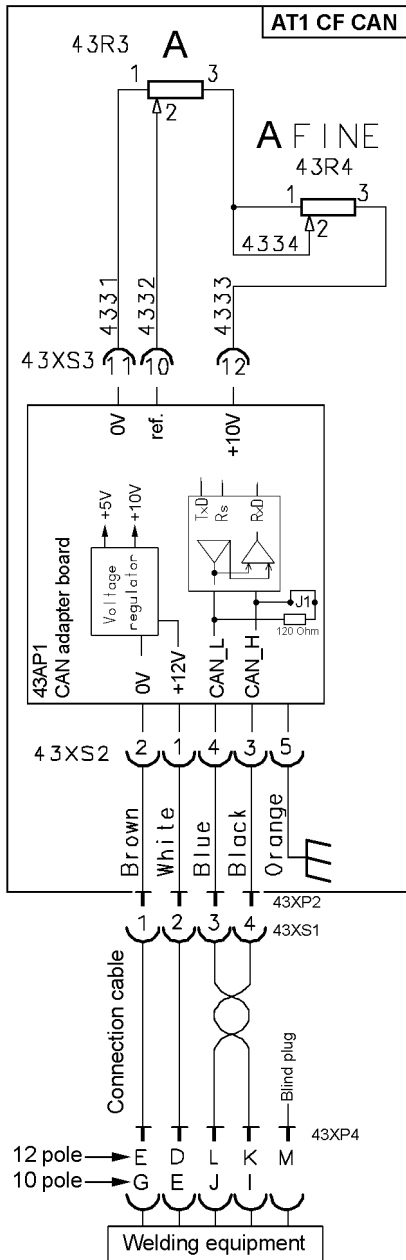
RA12 up to and including serial number
506-640-4574



RA 12 from serial number 506-640-4575







Номер заказа

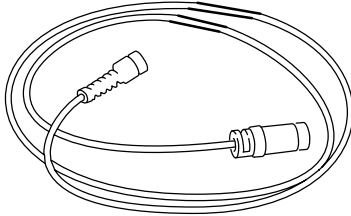
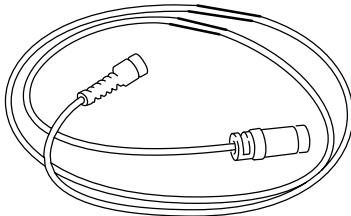
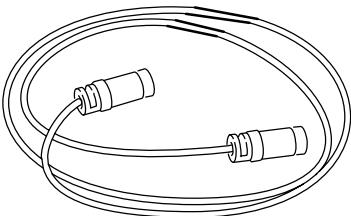
Remote control	Ordering no.	Remote control	Ordering no.
MTA1 CAN 	0459 491 880	M1 	0459 491 895
M1 10Prog CAN 	0459 491 882	AT1 	0459 491 896
AT1 CAN 	0459 491 883	AT1 CoarseFine 	0459 491 897
AT1 CoarseFine CAN 	0459 491 884	RA 12 	0459 491 910
FS 002 CAN 	0349 090 890	RA 23 	0459 491 911
FS 002 	0349 090 886	RA T1 12 pole 	0459 491 912
		RA T1 10 pole 	0459 491 913

Spare parts list 0459 576 990

The spare parts list is available on the Internet at www.esab.com

MTA1 CAN, M1 10P CAN, AT1 CAN, AT1 CF CAN, RA 12, RA 23, RA T1, M1, AT1, AT1 CF, FS 002 CAN, FS 002

Дополнительные принадлежности

	<p>Remote cable CAN 4 pole - 12 pole</p> <p>0.25 m 0459 554 884</p> <p>5 m 0459 554 880</p> <p>10 m 0459 554 881</p> <p>15 m 0459 554 882</p> <p>25 m 0459 554 883</p> <p>5 m Heavy Duty 0459 554 980</p> <p>10 m Heavy Duty 0459 554 981</p> <p>Remote cable CAN 4 pole - 10 pole</p> <p>0.25 m 0459 960 883</p> <p>5 m 0459 960 880</p> <p>10 m 0459 960 881</p> <p>25 m 0459 960 882</p> <p>5 m Heavy Duty 0459 960 980</p> <p>10 m Heavy Duty 0459 960 981</p> <p>25 m Heavy Duty 0459 960 982</p>
	<p>Remote cable 8 pole - 12 pole for remote controls AT1 and AT1 CF</p> <p>5 m 0459 552 880</p> <p>10 m 0459 552 881</p> <p>15 m 0459 552 882</p> <p>25 m 0459 552 883</p> <p>Remote cable 8 pole - 23 pole for remote control M1</p> <p>5 m 0459 553 880</p>
	<p>Extension cable 12 pole for remote controls AT1, AT1 CF and FS 002</p> <p>25 m 0367 662 880</p>

NOTES

A series of 30 horizontal dotted lines for writing notes.

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM

S.A. ESAB N.V.
Brussels
Tel: +32 2 745 11 00
Fax: +32 2 745 11 28

BULGARIA

ESAB Kft Representative Office
Sofia
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK

Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND

ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

FRANCE

ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY

ESAB GmbH
Solingen
Tel: +49 212 298 0
Fax: +49 212 298 218

GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd

Andover
Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

HUNGARY

ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.
Bareggio (Mi)
Tel: +39 02 97 96 8.1
Fax: +39 02 97 96 87 01

THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.
Amersfoort
Tel: +31 33 422 35 55
Fax: +31 33 422 35 44

NORWAY

AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND

ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL

ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

ROMANIA

ESAB Romania Trading SRL
Bucharest
Tel: +40 316 900 600
Fax: +40 316 900 601

RUSSIA

LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 (495) 663 20 08
Fax: +7 (495) 663 20 09

SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN

ESAB Ibérica S.A.
Alcalá de Henares (MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN

ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB international AB

Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND

ESAB AG
Dietikon
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

UKRAINE

ESAB Ukraine LLC
Kiev
Tel: +38 (044) 501 23 24
Fax: +38 (044) 575 21 88

North and South America

ARGENTINA

CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL

ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA

ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 02 20
Fax: +1 905 670 48 79

MEXICO

ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA

ESAB Welding & Cutting Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 44 11
Fax: +1 843 664 57 48

Asia/Pacific

CHINA

Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 2326 3000
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA

ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN

ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 45 670 7073
Fax: +81 45 670 7001

MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd
USJ
Tel: +603 8023 7835
Fax: +603 8023 0225

SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Africa

EGYPT

ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

SOUTH AFRICA

ESAB Africa Welding & Cutting Ltd
Durbanvill 7570 - Cape Town
Tel: +27 (0)21 975 8924

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



ESAB AB
SE-695 81 LAXA
SWEDEN
Phone +46 584 81 000



www.esab.com